



AH HA  
AH HAHA  
AH HAHA  
HAHA

Tazusa,  
why is your  
face  
twitching?



SERIOUSLY  
TAZUSA!

buries head...

IF MY  
PERFORMANCE  
IS AFTER RIA,  
THEN I'LL BE  
SO SCARED  
THAT I MIGHT  
ESCAPE~~~~



...Although  
I'm just joking  
around, I can't  
get myself to  
laugh.



What  
should  
I do?



Even if  
it's me, to  
challenge Ria  
directly is just  
too foolish.



HEY,  
TAZUSA,

HOW  
ABOUT  
YOU JUST  
CHANGE  
THE  
SONG?

WORRYING  
LIKE THIS  
ISN'T GOING  
TO HELP!

EVEN IF  
YOU USE THE  
SAME SONG FOR  
THE SHORT PRO-  
GRAMME, THERE'S  
STILL THE LONG  
PROGRAMME!

I  
GUESS  
SO...



BUT I  
THINK  
ZIGSNER  
WEISEN..

ALTHOUGH  
SAYING  
THIS  
MIGHT  
MAKE  
YOU  
ANGRY...

WHAT,  
WHAT  
ARE YOU  
SAYING...

SUITS A  
PERSON LIKE  
RIA BETTER, WHO  
HAS A MATURE  
AIRA OF  
ELEGANCE...



AH  
...

I'M NOT  
SAYING THAT  
YOU'RE NOT  
ELEGANT!



—THAT  
...

FOR  
EXAMPLE  
...



SINCE YOU  
POINTED THAT  
OUT, LET ME  
HEAR WHAT  
GOOD IDEA  
YOU HAVE?  
PETER!

I JUST THINK  
THAT YOU SHOULD  
CHOOSE A PIECE  
THAT CAN PRESENT  
YOUR PERSONALITY  
A BIT MORE!

TURN  
HEAD

OH—!  
LIKE  
WHAT?

WA~O!!!



WELCOME BACK!  
OJOU-SAMA\*

Jingle  
Jingle

\*T.N: OJOU-SAMA MEANS 'MISS'





THAT'S  
ONLY  
YOUR OWN  
INTER-  
EST!!!

GOES  
MAD

THE MAIN  
THEME IS A  
CUTE WAITRESS  
WHO IS A BIT  
MIDDLE-  
HEADED ♡

*Spinning with a  
maid coffee ♡*





I've never  
seen anyone  
perform as  
a waitress  
for figure  
skating...

THAT'S  
JUST  
ROLE  
PLAYING!

SIGH

WHEN  
WAS THE  
LAST TIME I  
SERIOUSLY  
GOT MAD AT  
THIS GHOST?

WORN OUT

Nooo  
Don't!

HOW  
COULD I DO  
SOMETHING  
LIKE THAT!

KA

KA

KA

KA

KA

KA

KA

KA

TAZUSA  
IS  
ACTING  
ABNOR-  
MAL  
AGAIN~

I  
stabbed  
myself!

HURTS

BUT THE  
TEST STILL  
GOT TWO  
DAYS LEFT,  
I STILL  
NEED HIM  
TO HELP  
ME!

Completely  
given up

W  
I  
O  
O  
S  
H

IT'S...  
IT'S SO  
COLD,  
LET'S GO  
BACK~

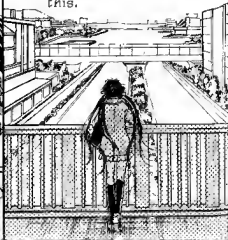
YOU'RE  
SO  
NOISY!

T  
A  
G  
U  
S  
A  
?

I'll just  
have to  
give up  
com-  
pletely...

The league  
definitely  
won't give that  
one and only  
Olympic ticket  
to me like  
this.

Choosing  
the same  
piece as such  
a high level  
woman





OH,  
YOU'RE  
BACK,  
TAZ-  
USA.



I'M  
BACK  
—  
—  
—



What is  
this old  
woman  
doing  
here...?

That  
scared  
me.

HELLO...  
HEAD  
COACH.



THEN  
KYOKO'S  
POSITION  
MIGHT BE  
FIXED  
ALREADY!

IF KNOWING  
THAT YOU AND  
RIA GARNET  
ARE USING  
THE SAME  
SONG  
BEFORE THE  
HNK CUP  
ENDS,

YOU'RE  
QUITE  
LUCKY!



YESTERDAY  
I WENT TO  
THE ICE  
RINK THAT  
KYOKO  
PRACTICES  
AT.

SO I  
HAVE  
TO  
COME  
HERE  
TOO.



SINCE I  
BECAME  
THE  
QUALIFIED  
OLYMPIC  
JUDGE  
MEANING-  
LESS  
PHILAN-  
THROPY  
IS VERY  
IMPOR-  
TANT.



FURIOUS

YOU CAME  
HERE JUST  
TO SAY  
THAT?

I'M HERE  
TO SEE THE  
OLYMPIC REPRE-  
SENTATIVE  
CANDIDATES



AND  
PLUS,

WHENEVER I  
THINK ABOUT  
THE DEPRESSED  
EXPRESSION OF  
THE BRAT WITH  
THE ARROGANT  
ATTITUDE, I  
GET REALLY  
EXCITED!



**POINTS**

**BE  
PREPARED!  
MISHIRO  
HEAD  
COACH!**

**THERE,  
I WILL  
SHOW YOU  
MY HIDDEN  
BRILLIANT  
SCHEME!**

**NEXT TIME,  
WE'LL MEET  
AT THE JAPAN  
NATIONAL  
CHAMPION-  
SHIPS!**



YEAH!  
SO YOU DON'T  
NEED WASTE  
THE EFFORT  
PUTTING HEAVY  
MAKE-UP ON TO  
PAY A VISIT!



OH MY  
MY, HOW  
EXCITING!



SFX: SLAM









NICE  
FIGHT!

VERY  
GOOD,  
TAZUSA!  
GREAT!



AND YOU'RE  
STILL BEING  
SARCASTIC

AH~  
SERIOUSLY~



...  
MIDDLE-  
HEADED  
WAITRESS  
...



NOT BAD!  
THEN DO IT!

TALKING  
BIG IN  
FRONT OF  
THAT OLD  
LADY,

DOESN'T  
THAT MEAN  
ALL WE CAN  
DO IS TAKE  
COURAGE  
AND DO IT  
...

JUST LIKE  
BEFORE, YOU  
CAN GET ANGRY,  
MAD, PROVOCATIVE,  
FACE  
TURNING BLUE...



WHAT'S  
WITH ALL  
THOSE  
WEIRD  
EXAM-  
PLES!!

ALTHOUGH  
YOU'RE NOT  
GOOD AT  
SMILING WHILE  
PERFORMING,



YOU DON'T  
HAVE TO BE  
FIXATED IN  
SMILING!

I THINK THIS  
IS DEFINITELY  
A TURN FOR  
THE BETTER!



IT'LL  
DEFINITELY  
BE VERY  
ATTRACTIVE.



A PROGRAM  
THAT IS ABLE  
TO SHOW ALL  
TAKUSA'S  
EXPRESSIONS,



SINCE I'M THE  
ONE WHO CAN  
UNDERSTAND  
YOUR FEELINGS  
THE BEST IN THE  
WORLD, I CAN'T  
BE WRONG!



...DFF!



AS  
FOR  
THAT?

HEY, COULD IT  
BE THAT YOU  
JUST WANT  
TO SEE ME  
DRESS UP AS  
A WAITRESS?

STARE



YES!!

WHO  
DO YOU  
THINK I  
AM?

OF COURSE  
I'LL BE  
ATTRACTIVE!



YOU'RE  
GOING  
TO  
CHOOSE  
A NEW  
SONG!?



WHAT ARE  
YOU SAYING!  
TAZUSA!  
THAT'S TOO  
RECKLESS!

NO NO! I'M  
COMPLETELY  
AGAINST IT!

I KNOW  
IT'S  
REALLY  
RECKLESS,  
COACH!



OH  
WELL!



BUT...THIS  
MOVE IS  
STILL A LACK  
OF CONSID-  
ERATION!

USING  
THIS  
NEW  
SONG!

I WANT TO  
CHANGE THE  
IMPRESSION  
PEOPLE HAD  
OF ME IN THE  
PAST!

The coach is really  
intrigued...

MIKA SENT  
US A FAX?

STUPID  
SISTER!



BUT IF I  
WANT TO  
GO TO THE  
OLYMPICS, I  
MUST!

IMPACT IS  
VERY  
IMPORTANT!



TAZUSA IS  
GOING TO  
WEAR THIS!?

WAO!

AH!

THIS IS THE  
COSTUME DESIGN  
FOR THE NEW  
SONG?

WHAT!?

FLIPS

WRONG  
WRONG!

東京水島花園

THE TIMING  
WHEN YOU  
LIFT YOUR  
LEFT HAND IS  
COMPLETELY  
WRONG!

AND YOU  
DIDN'T  
KEEP UP  
WITH THE  
BEAT!

WHO DO YOU  
THINK I AM?

WHO ARE  
YOU  
KIDDING!

WITH THIS KIND OF  
LEVEL, COACH  
MISHIRO WON'T EVEN  
MOVE HER EYE-  
BROWS! YOU KNOW  
THAT?

I'LL SHOW  
YOU GUYS!

Ha!

EXAC-  
TLY  
WHAT I  
NEED!

SO STRICT!  
COACH  
TAKASHIMA IS  
STARTING TO  
GET SERIOUS!

After seeing the  
costume design...



And people  
who don't  
have any  
hope in me!

And  
...

You wait  
and see!  
Shitou  
Kyouko!

There's  
less than  
one month l  
eft until the  
Japan National  
Champion-  
ships...

I WANT TO  
LET THAT  
GRIMACING OLD  
WOMAN KNOW!

THAT THE  
WINNER IN THE END,  
IS DEFINITELY  
THE ONE WHO IS  
MOST BEAUTIFUL!

MEOW  
♡





# Ginban Kaleidoscope

## CHAPTER 4

TRANSLATOR: icylover

PROOFREADER: evilgoth69

CLEANER: dichin14

TYPESETTER: SKRIBBLES

QUALITY CHECKER: sooky

Brought to you by

- Dreamy Paradise -

[HTTP://DREAMY-PARADISE.FORUMS.TD1.CO](http://dreamy-paradise.forums.td1.co)



# DREAMY PARADISE

IS LOOKING FOR MORE STAFF MEMBERS!

All positions available!

Translators

Proofreaders

Typesetters/ Cleaners

Quality Checkers

Raw Providers

Interested in joining? Apply now at:

[HTTP://DREAMY-PARADISE.FORUMOTION.COM/](http://dreamy-paradise.forumotion.com/)

